

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 25. APRIL 2025

Anwesend: Bürgermeister Fréd Ternes, die Schöffen Josselijn de Vries und Jacques Bauer sowie die Gemeinderäte Jean Schiltz, Gina Muller-Rollinger, Conny van der Zande, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs, Alex Koob, Déborah Storn und Georges Paquet.

Sekretär: Bob Scholtes

Abwesend: //

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit:

Der Gemeinderat ernennt in geheimer Abstimmung mit 10 Stimmen, einem leeren Stimmzettel und zwei Gegenstimmen **Frau Sarah Volz aus Rédange/Attert endgültig** zur Redakteurin (100%) in der Verwaltungsuntergruppe B1 bei der Gemeindeeinnahme von Niederanven.

Öffentliche Sitzung:

Der Gemeinderat genehmigt mit 7 Stimmen dafür (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger und Ternes) und 6 Enthaltungen (Inghelram-Maeyens, Paquet, Schiltz, Schmit, Storn und van der Zande) **die finanzielle Beteiligung von 50% am Kapital der Gesellschaft „Energiepark Nidderaanwen S.A.“**, die gemeinsam zwischen der Gemeinde und der Société Luxembourgeoise des Energies Renouvelables SOLER S.A. gegründet wird, was 6.000 Aktien mit einem Nennwert von jeweils 100 € und einem Gesamtpreis von 600.000 € entspricht.

Der **Mietvertrag** zur Bereitstellung von Gemeindeland an die Gesellschaft „Solarpark Niederanven S.A.“ für den Bau und Betrieb einer Photovoltaikanlage in Form einer Parkplatzüberdachung wird mit 7 Stimmen dafür (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger, Ternes), 3 Gegenstimmen (Schmit, Storn, van der Zande) und 3 Enthaltungen (Inghelram-Maeyens, Paquet, Schiltz) genehmigt.

Der Gemeinderat hat **zwei Delegierte gewählt**, die die Gemeinde Niederanven im Verwaltungsrat des CIGR Syrdall asbl vertreten, und nach geheimer Abstimmung wurden Jacques Bauer als erster

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 25 AVRIL 2025

Présents : le bourgmestre Fréd Ternes, les échevins Josselijn de Vries et Jacques Bauer ainsi que les conseillers Jean Schiltz, Gina Muller-Rollinger, Conny van der Zande, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs, Alex Koob, Déborah Storn et Georges Paquet.

Secrétaire : Bob Scholtes

Absent : //

En séance à huis clos, le Conseil communal **nomme définitivement** par scrutin secret avec 10 voix pour, un bulletin blanc et deux voix contre tous les candidats, **Mme Volz Sarah de Rédange/Attert** aux fonctions de rédacteur (100%) dans le groupe de traitement B1, sous-groupe administratif auprès de la recette de la commune de Niederanven.

Séance publique :

Le Conseil communal approuve avec 7 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger et Ternes) et 6 abstentions (Inghelram-Maeyens, Paquet, Schiltz, Schmit, Storn et van der Zande) **la participation financière de 50% dans le capital de la société « Energiepark Nidderaanwen S.A. »** à créer conjointement entre la commune et la Société Luxembourgeoise des Energies Renouvelables SOLER S.A., soit 6.000 actions d'une valeur nominale de 100.- € chacune au prix total de 600.000.- € ;

Le **contrat de bail** relatif à la mise à disposition de terrains communaux à la société « Solarpark Niederanven S.A. » pour la construction et l'exploitation d'une installation photovoltaïque sous la forme d'une ombrière de parking est approuvé avec 7 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger, Ternes), 3 voix contre (Schmit, Storn, van der Zande) et 3 abstentions (Inghelram-Maeyens, Paquet, Schiltz).

Delegierter und Laurent Kalmus als zweiter Delegierter gewählt.

Die Vereinbarungen zur Bereitstellung von Räumlichkeiten für verschiedene lokale Vereine wurden einstimmig genehmigt.

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die Vereinbarung mit Munhowen S.A. für die Getränkeversorgung im „Kulturhaus Nidderaanwen“.

Zur Förderung von Kultur und Ehrenamt wurden folgende Regelungen genehmigt:

- « Mérite culturel », « Prix culturel », « Prix culturel pour jeunes » und « Citoyen méritant » mit 7 Stimmen (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger und Ternes) und 6 Enthaltungen (Inghelram-Maeyens, Paquet, Schiltz, Schmit, Storn und van der Zande)
- « Bénévole méritant » und « Mérite associatif » einstimmig.

Das Lotissementprojekt zur Aufteilung eines Grundstücks in Senningen am Standort „Route de Trèves“ in drei neue Parzellen für ein zukünftiges Bauprojekt, darunter zwei Doppelhäuser, wurde einstimmig genehmigt.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, auf das Vorkaufsrecht für zwei Grundstücke in den Gebieten „An der Retsch“ in Rameldingen und „Niederanven“ in Niederanven zu verzichten.

Die notarielle Urkunde über den kostenlosen Erwerb einer Immobilie in der „rue de Munsbach“ in Niederanven mit einer Gesamtfläche von 1 Ar wurde einstimmig genehmigt.

Die zusätzlichen Kredite in Höhe von 2.500.000 € im außergewöhnlichen Haushalt 2025 für die Renovierungs- und Erweiterungsarbeiten am CIPA Gréngewald wurden mit 8 Stimmen (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger, Ternes und van der Zande) und 5 Enthaltungen (Inghelram-Maeyens, Paquet, Schiltz, Schmit und Storn) genehmigt.

Le Conseil communal a procédé à la désignation de deux délégués représentant la commune de Niederanven au sein du Conseil d'Administration du CIGR Syrdall asbl et a retenu, après vote secret comme 1^{er} délégué M Jacques Bauer et comme 2^{ième} délégué M Laurent Kalmus.

Les conventions de mise à disposition des diverses associations locales ont été approuvées unanimement.

Le Conseil communal approuve à l'unanimité la convention conclue avec Munhowen S.A. pour le débit de boissons pour l'établissement « Kulturhaus Nidderaanwen ».

En vue de promouvoir la culture et bénévolat les règlements suivants sont approuvés :

- le « Mérite culturel », « Prix culturel », « Prix culturel pour jeunes » et « Citoyen méritant » avec 7 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger et Ternes) et 6 abstentions (Inghelram-Maeyens, Paquet, Schiltz, Schmit, Storn et van der Zande)
- le « Bénévole méritant » et le « Mérite associatif » (à l'unanimité).

Le projet de lotissement concernant le morcellement d'une parcelle sise à Senningen au lieu-dit « Route de Trèves », en trois nouveaux lots en vue de la réalisation d'un futur projet de construction et notamment deux maisons unifamiliales jumelées est approuvé à l'unanimité.

Le Conseil communal décide à l'unanimité de renoncer au droit de préemption de deux parcelles sises aux lieux-dits « An der Retsch » à Rameldange et « Niederanven » à Niederanven.

L'acte notarié concernant l'acquisition gratuite d'un bien immobilier sis au lieu-dit « rue de Munsbach » à Niederanven avec une superficie totale de 1 are est approuvé à l'unanimité.

Les crédits supplémentaires de l'ordre de 2.500.000.- € au budget extraordinaire 2025, concernant les

Der Gemeinderat genehmigt **mehrere Einnahmetitel** für die Haushaltsjahre 2024 und 2025 mit 12 Stimmen dafür (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Schiltz, Schmit, Storn und Ternes) und 1 Enthaltung (van der Zande).

Die öffentliche Sitzung endet mit den **Fragen der Ratsmitglieder und Bürger**, wobei folgende Themen angesprochen wurden:

- Stand der Arbeiten zur Erneuerung der Kanalisation in der „rue du Scheid“ in Oberanven;
- Neuer Parkplatz „P+R Héienhaff“: Personen ohne Smartphone sind ausgeschlossen, da die Parkplatzverwaltung nur über die Anwendung „P+R CFL“ funktioniert;
- Nicht bediente Haltestellen in Ernster bei Einführung der neuen Buslinien „Citybus Niederanven“;
- Zahlungsfrist für die Rückerstattung des Gemeindegeldzuschusses für Photovoltaikanlagen;
- Problem des illegalen Parkens in der „rue de la Gare“ in Hostert;
- Kosten der Broschüre „Hei wunne bleiwen“ und zu kleine Schrift auf verschiedenen Seiten;
- Die Spielplatzaktion „Um Trenker“ Niedz4Kidz findet am 7. Mai 2025 statt;
- Installation von Informationstafeln auf der Baustelle des Projekts zur Neugestaltung des alten Wasserturms in Senningerberg;
- Glückwünsche an die Organisatoren und Teilnehmer des Street-Art-Projekts „Tour Elentrik“ und Förderung weiterer Projekte;
- Unstimmigkeiten zwischen dem Reglement und der Broschüre „Hei wunne bleiwen“;
- Installation von Wickeltischen für Babys in öffentlichen Gebäuden im Gemeindegebiet;
- Geschwindigkeitsanzeiger in der „rue Laach“ in Niederanven;
- Vorschlag zur Installation eines Spielplatzes beim Fußballstadion in Hostert;
- Veröffentlichungsmodalitäten für Veranstaltungen;
- Vermessung durch ein Ingenieurbüro im Rahmen der Neugestaltung des Dorfplatzes in Ernster.

travaux de rénovation et d'extension du CIPA Gréngewald, sont approuvés avec 8 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger, Ternes et van der Zande) et 5 abstentions (Inghelram-Maeyens, Paquet, Schiltz, Schmit et Storn).

Le Conseil communal approuve **plusieurs titres de recettes** de l'exercice 2024 et 2025 avec 12 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Schiltz, Schmit, Storn et Ternes) et 1 abstention (van der Zande).

La réunion publique se termine par les **questions des conseillers et des citoyens**, où les sujets suivants sont abordés :

- état d'avancement du projet portant sur le renouvellement de la canalisation rue du Scheid à Oberanven ;
- nouveau parking « P+R Héienhaff » : les personnes ne possédant pas de smartphone sont exclues vu que la gestion du parking fonctionne seulement avec l'application « P+R CFL » ;
- stations non desservies à Ernster lors de l'introduction de la nouvelle ligne de bus circulaire « Citybus Niederanven » ;
- délai de paiement concernant le remboursement du subside communal pour les installations solaires photovoltaïques ;
- problème de stationnement illégal dans la rue de la Gare à Hostert ;
- coût de la brochure « Hei wunne bleiwen » et écriture trop petite sur diverses pages
- l'action aire de jeux « Um Trenker » Niedz4Kidz aura lieu le 7 mai 2025
- installation de panneaux d'informations sur le chantier du projet relatif au réaménagement de l'ancien château d'eau à Senningerberg ;
- félicitations aux organisateurs et participants du projet street art « Tour Elentrik » et continuer à promouvoir d'autres projets ;
- incohérences entre le règlement local et la brochure « Hei wunne bleiwen » ;
- installation de tables à langer pour bébés dans les bâtiments publics sur le territoire communal ;
- indicateur de vitesse installé dans la « rue Laach » à Niederanven ;
- proposition pour installer une aire de jeux

- auprès du stade de football à Hostert ;
- modalités de publication pour les manifestations ;
 - mesurage d'un bureau d'études dans le cadre du réaménagement de la place du village à Ernster.